



**MANUALE
INSTALLAZIONE – USO – MANUTENZIONE**

**HANDBOOK
INSTALLATION – USE – MAINTENANCE**

**FILTRO AUTOPULENTE MOD. STOPPER
SELF-CLEANING FILTER – SERIE STOPPER**

MOD. STOPPER $\frac{3}{4}$ " • 1" • 1 $\frac{1}{4}$ " • 1 $\frac{1}{2}$ " • 2"

1. INSTALLAZIONE

- Collegare il filtro completo di raccordo ai manicotti filettati presenti sulla rete idrica mediante i dadi ed i codoli in dotazione.
- Nel caso di installazioni su utenze domestiche bisogna prevedere due rubinetti di controllo qualità dell'acqua a monte ed a valle del filtro (norma 443).
- Collegare idraulicamente lo scarico di fondo del filtro, in modo da poter scaricare l'acqua di controlavaggio in apposito pozzetto.

1. INSTALLATION

- The self-cleaning filter must be fitted downstream from the meter in order to provide a perfectly filtered water supply. It may also be installed in a single system upstream from the water circuit requiring protection.
- A by-pass must be fitted for the hydraulic connection of the filter.
- Connect the outlet to drain the water of the counterflow washing stage.
- Option for connection to vertical and horizontal piping and for all direction of the flow of water thanks to 360° revolving brass head.

2. MANUTENZIONE

Consiste nell'effettuare periodicamente un controlavaggio per liberare la candela da qualsiasi impurità in sospensione, limo, sabbia, ecc. (si consiglia almeno una volta al mese). La candela filtrante va sostituita ogni 12 mesi.

2. MAINTENANCE

It consists in doing a backwash to clean the filter cartridge from impurities in suspension, sand, rust etc. (we suggest at least once a month).

The filter cartridge must be replaced every 12 months. Remember to move the small orange sign (Pict.1) after the backwash.

3. CONTROLAVAGGIO

Girare la manopola M in senso orario di 180° finchè il segnalino sulla manopola non corrisponde nuovamente con la freccia sul vaso (fig. 2). Lasciare la manopola in questa posizione per circa 5 secondi e riportare in seguito la manopola nella posizione originale. Effettuando il movimento della manopola la meccanica interna del filtro imposta il seguente ciclo:

- **Apertura** dello scarico e pulizia della rete filtrante con getti d'acqua a 10 m/sec. L'acqua utilizzata per la pulizia della candela filtrante passa prima attraverso un apposito pre-filtro (autopulente).
- **Espulsione** delle impurità.
- **Chiusura** dello scarico e messa in filtrazione.

3. BACKWASH

Turn the knob M in the sense of arrow till it meets the sign (Pict.2). Leave the knob in this position for about 10 seconds, then bring it back to starting point.

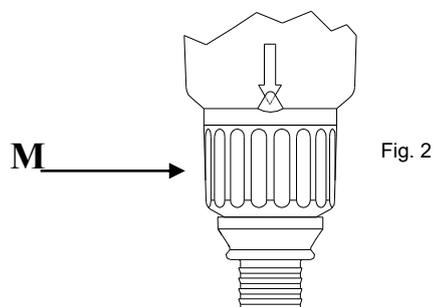


Fig. 2

4. SOSTITUZIONE DELLA CANDELA FILTRANTE

Per la sostituzione della cartuccia procedere nel seguente modo:

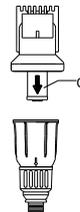
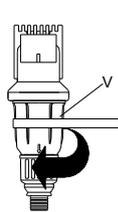
- Chiudere** i rubinetti di controllo 3 e 3.1 ed aprire il rubinetto 3.2. In questa maniera si ottiene l'isolamento del gruppo filtrante dall'impianto (vedi schema installazione).
- Eeguire** la sostituzione della candela seguendo le istruzioni 1, 2, 3, 4.
- Terminata** la sostituzione delle candele filtranti aprire i rubinetti di controllo 3 e 3.1 e chiudere il rubinetto 3.2.

4. FILTER CARTRIDGE REPLACEMENT

To replace the filter cartridge, proceed as follow :

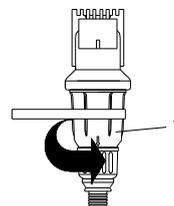
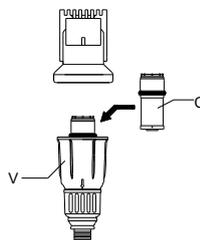
- Close the control taps 3 and 3.1 and open the tap 3.2. (see installation scheme)
- Replace the cartridge following instructions 1,2,3,4.
- After replacement of the cartridge open control taps 3 and 3.1 and close tap 3.2

- Utilizzando l'apposita chiave* svitare il vaso V in senso antiorario
- Remove the container (V) clock-wise using if necessary the special key.



- Sfilare la vecchia cartuccia (C) tirando verso il basso.
- Take out the cartridge (C) pulling downstream.

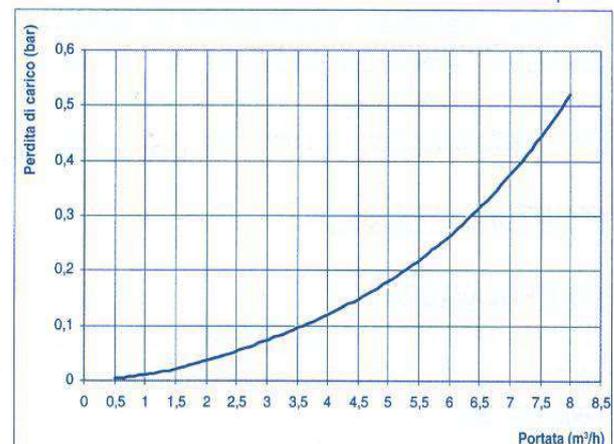
- Prendere la nuova cartuccia filtrante (C) e lasciarla cadere nel vaso (V) con la parte cieca verso il basso
- Take the new cartridge (C) and let it fall in the container (V)



- Reinserire il vaso V nella testata avvitandolo a mano. Continuare l'avvitamento con l'apposita chiave finché il vaso non va in battitura. Allineare la freccia del vaso con il centro della testata, svitando leggermente il vaso.
- Screw in the container (V) till it stops, then align the arrow of the container to the middle of the head

5. SPECIFICHE TECNICHE 5. TECHNICAL FEATURES

- Utilizzare acqua fredda (Max. 40° C).
- Portata e perdite di carico (vedi grafico).
- Filtrazione per mezzo di rete inox Cabinata.
- Tutti i componenti del filtro sono adatti per l'impiego con acque potabili.
- Water temperature : max 40°C
- Flow rate and load loss (see graphic)
- The filter is suitable for drinking water domestic treatment.



6. SCHEMA DI INSTALLAZIONE VERTICALE ED ORIZZONTALE

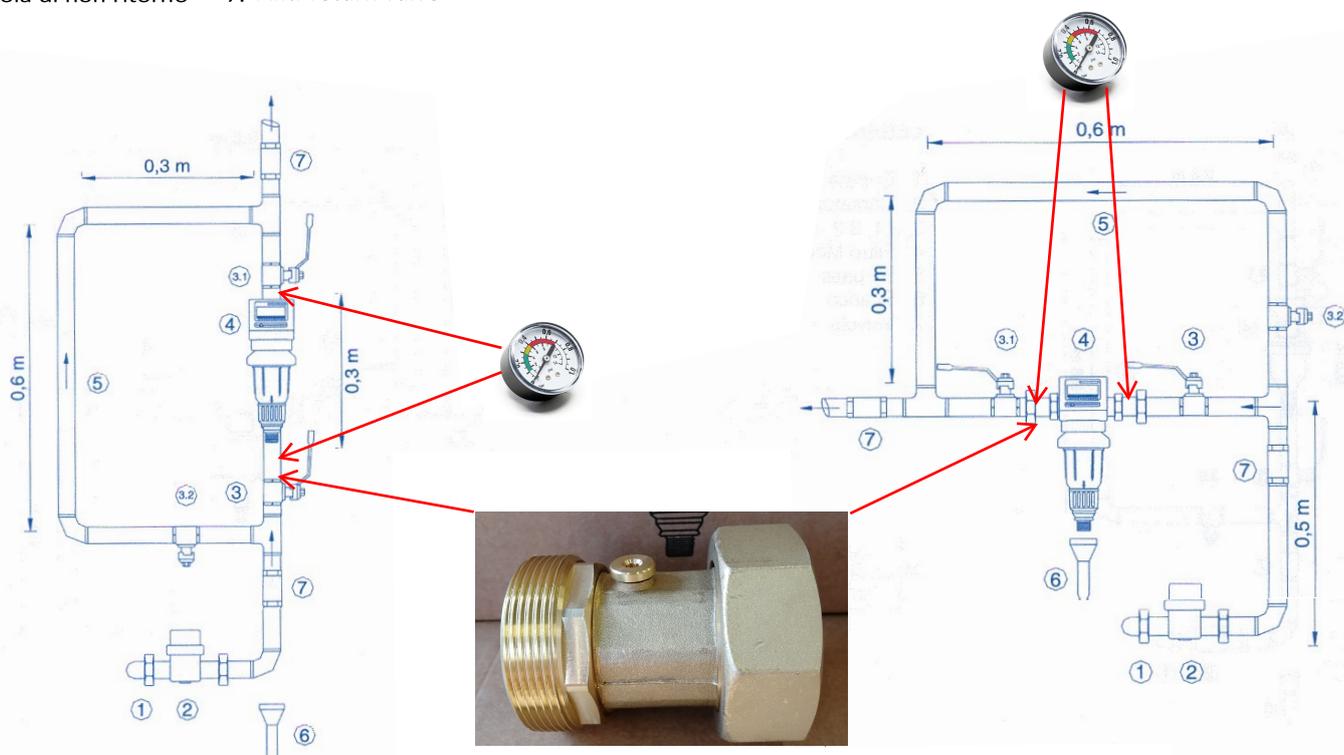
6. HORIZONTAL AND VERTICAL INSTALLATION SCHEME

LEGENDA

1. Entrata acqua greggia
2. Contatore
3. 3.1, 3.2 Rubinetti
4. Filtro STOPPER
5. By-pass
6. Scarico
7. Valvola di non ritorno

LEGEND

1. Water entry
2. Water meter
3. 3.1,3.2 Control taps
4. Filter STOPPER
5. By-pass
6. Water drain
7. Anti-return valve



Solo per Filtri 1 1/2" - 2"
Raccordo girevole di collegamento girevole con tappo pre-filettato per manometri differenziali



+



Only for Filters 1 1/2" - 2"
Swivel connection fitting with pre-threaded plug for differential pressure gauges

Modello	Portata max m ³ /h	Grado micron	Pressione min/max esercizio bar	A mm	B mm	C mm	D mm	Attacchi
STOPPER 3/4"	4,2	89	1,5 / 10	344	237	157	167	3/4"
STOPPER 1"	6	89	1,5 / 10	344	237	167	177	1"
STOPPER 1 1/4"	7,8	89	1,5 / 10	344	237	167	188	1" 1/4
STOPPER 1 1/2"	9,6	89	1,5 / 10	344	237	167	198	1" 1/2
STOPPER 2"	10,5	89	1,5 / 10	344	237	167	198	2"